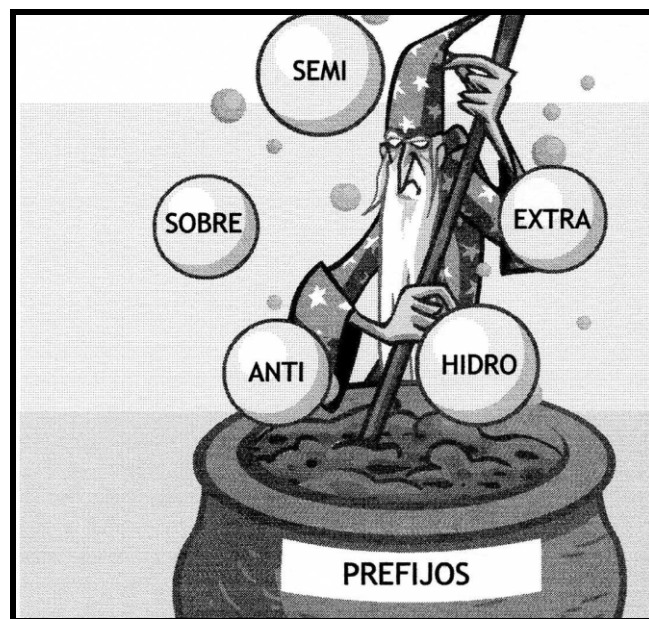


LA FORMACIÓN DE PALABRAS EN ESPAÑOL: LA PREFIJACIÓN "NEGATIVA"



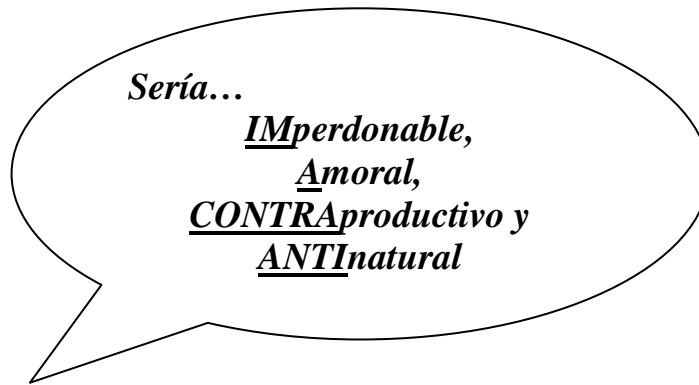
UNIVERSIDAD MASARYK de BRNO
NOVIEMBRE de 2015

David Serrano-Dolader (Universidad de Zaragoza)
dserrano@unizar.es

<http://unizar.academia.edu/DavidSerranoDolader/>
<http://morforetem.wordpress.com/>

CLASES DE PREFIJOS SEGÚN SU SIGNIFICADO

ESPACIALES	INTERIORIDAD	<i>intra-</i> (intramuscular), <i>endo-</i> (endovenoso)
	EXTERIORIDAD	<i>extra-</i> (extracorpóreo), <i>exo-</i> (exoesqueleto)
	INFERIORIDAD	<i>sub-</i> (subcutáneo, subsuelo), <i>infra-</i> (infraescrito, infrahumano)
	SUPERIORIDAD	<i>sobre-</i> (sobrevolar), <i>super-</i> (superponer)
	POSICIÓN INTERMEDIA	<i>entre-</i> (entreacto, entrepiso, entreplanta), <i>inter-</i> (interdental, interdiario)
	POSICIÓN DELANTERA	<i>ante-</i> (antebrazo)
	POSICIÓN TRASERA	<i>tras-</i> (trastienda), <i>retro-</i> (retrovisor), <i>re-</i> (rebotica)
	MOVIMIENTO O POSICIÓN ALREDEDOR	<i>circun-</i> (circunferencia), <i>peri-</i> (pericardio)
	MOVIMIENTO O POSICIÓN A TRAVÉS	<i>dia-</i> (diacrónico), <i>per-</i> (perdurar), <i>tra(n)s-</i> (trascurrir, transferir)
	MOVIMIENTO HACIA ATRÁS	<i>ana-</i> (anacronismo), <i>re-</i> (refluir)
	DISTANCIA	<i>tele-</i> (telecomunicación)
TEMPORALES	ANTERIORIDAD	<i>ante-</i> (anteanoche), <i>pre-</i> (predemocrático), <i>ex-</i> (ex ministro)
	POSTERIORIDAD	<i>pos(t)-</i> (posmoderno, posparto, posindustrial)
CUANTIFICATIVOS	INDEFINIDOS	<i>multi-</i> (multitarea), <i>pluri-</i> (pluriempleado), <i>poli-</i> (polifacético)
	NUMERALES	<i>mono-</i> (monoplaza), <i>bi-</i> (bisexual), <i>tri-</i> (trifásico), <i>tetra-</i> (tetralogía), <i>cuatri-</i> (cuatrimotor), <i>mili-</i> (milímetro), <i>semi-</i> (semicírculo)
GRADATIVOS Y ESCALARES	INTENSIDAD	<i>re-</i> (rebuscar), <i>super-</i> (superatractivo), <i>archi-</i> (archiconocido)
	GRADO MÁXIMO	<i>extra-</i> (extrasuave), <i>hiper-</i> (hiperactivo), <i>requete-</i> (requetebién)
	GRADO MEDIO	<i>semi-</i> (semiculto), <i>entre-</i> (entreabrir), <i>medio-</i> (medio derruido)
	GRADO INFERIOR	<i>sub-</i> (subteniente), <i>vice-</i> (vicealmirante)
	EXCESO	<i>sobre-</i> (sobrealimentar, sobrecargar), <i>super-</i> (superpoblación)
	INSUFICIENCIA	<i>sub-</i> (subalimentar, subdesarrollo, subestima), <i>infra-</i> (infradotar, infravalorar)
	APROXIMACIÓN	<i>cuasi-</i> (cuasi delito)
ASPECTUALES	REITERACIÓN	<i>re-</i> (reintentar, reinterpretar, resituar)
NEGATIVOS	NEGACIÓN	<i>in-</i> (imposible, ineficaz), <i>des-</i> (desobedecer, desoír), <i>dis-</i> (disconforme), <i>a-</i> (amoral, atemporal)
	ACCIÓN CONTRARIA	<i>des-</i> (desenchufar, desencuadernar, deshacer)
	PRIVACIÓN	<i>a-</i> (acéfalo), <i>an-</i> (anarquía, anaeróbico)
DE ORIENTACIÓN O DISPOSICIÓN	OPOSICIÓN	<i>anti-</i> (antiaéreo), <i>contra-</i> (contrataque)
	POSICIÓN FAVORABLE	<i>pro-</i> (proamericano, pronuclear)



PREFIJOS DE VALORES NEGATIVOS, OPOSITIVOS Y/O PRIVATIVOS		
PREFIJOS	BASES	EJEMPLOS
<i>a-/an-</i>	adjetivo	<i>atípico, apolítico, analcohólico</i>
	sustantivo	<i>asimetría, amoralidad, acientifismo</i>
<i>in-/im-/i-</i>	adjetivo	<i>intolerable, imperdonable, ilegal</i>
	verbo	<i>incomunicar, insubordinar, incumplir</i>
	sustantivo	<i>inexperiencia, inacción, impudor</i>
<i>no</i>	adjetivo	<i>no comparable, no mortal, no racional</i>
	sustantivo	<i>no intervención, no agresión, no-vida</i>
<i>des-/dis-/de-</i>	adjetivo	<i>descontento, disconforme, deforme</i>
	verbo	<i>deshacer, desconfiar, disculpar</i>
	sustantivo	<i>desamor, desunión, disgusto</i>
<i>anti-</i>	adjetivo	<i>antideportivo, antisocial, antinatural</i>
	sustantivo	<i>antigás, antiniebla, antiglobalización</i>
<i>contra-</i>	adjetivo	<i>contraproductivo, contraproducente, contraindicado</i>
	verbo	<i>contradecir, contraponer, contraargumentar</i>
	sustantivo	<i>contraespionaje, contraataque, contragolpe</i>
<i>ex-</i>	adjetivo	<i>excomunista, exmonárquico, extriunfador</i>
	verbo	<i>exculpar, exheredar</i>
	sustantivo	<i>exministro, exmarido, expolicía</i>
<i>extra-</i>	adjetivo	<i>extraparlamentario, extraoficial, extrajudicial</i>

PUNTO 1

IMPRUDENTE

ANTICONSTITUCIONAL

DESHONOR

CONTRAAVISO

DESENCUADERNAR

ANTIGRIPAL

PUNTO 2

Serie a: *INMADURO, DESCONOCER, NO-CONOCIDO*

Serie b: *DESCONTENTO, DESHONOR, DESATAR*

PUNTO 3

a) *Juan es una persona muy TÍPICA y ALCOHÓLICA*

b) *Esa actitud resulta no solo TOLERABLE y PERDONABLE sino LEGAL*

c) *Me siento CONTENTO y CONFORME*

PUNTO 4

a) *magnitudes COMPARABLES / actuaciones COMPARABLES*

b) *infartos MORTALES / escritores MORTALES*

c) *cañón POTENTE / persona POTENTE*

PUNTO 5

ANTICOMUNITARIO

ANTIGRIPAL

CONTRACULTURA

CONTRAPORTADA

PUNTO 6

campaña ANTITABACO

propuesta ANTISINDICATOS

declaraciones ANTI PRUEBAS DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD

PUNTO 7

El prefijo arbitrario

[Gianni Rodari: *Gramática de la fantasía*, Barcelona, Ediciones del Bronce, 2001, págs. 34-36]

(1) Deformar las palabras es un modo de volverlas productivas, en sentido fantástico. Lo hacen los niños, por juego: un juego que tiene un contenido muy serio, porque los ayuda a explorar las posibilidades de las palabras, a dominarlas, forzándolas a declinaciones inéditas; estimula su libertad de «hablantes», con derecho a sus *hablas* personales [...]; incentiva en ellos el anticonformismo. En el espíritu de este juego está el uso de un prefijo arbitrario [...]

(2) Basta el prefijo *des-* para transformar a una «navaja» —objeto cotidiano y fácil de perder, además de peligroso y ofensivo—, en una «desnavaja», objeto fantástico y pacifista, que no sirve para sacarles punta a los lápices, sino para hacérsela crecer cuando se ha gastado. Con mucha rabia por parte de las papelerías y de la ideología consumista [...]

El mismo prefijo me da el «desperchero», o sea, el contrario del «perchero»: no sirve para colgar la ropa, sino para descolgarla sin *despecho* cuando se la necesita, en un país de escaparates sin cristales, negocios sin caja y guardarropas sin ticket. Del prefijo a la utopía. Pero sin duda no está prohibido imaginar una ciudad futura en la que los abrigos sean gratuitos como el agua y el aire [...]

He inventado finalmente el «país con *des-* delante», donde hay un «descañón» que sirve para «deshacer» la guerra, más que para hacerla [...]

(3) En mis archivos, poseo un «antiparaguas», pero no he llegado todavía a imaginar su uso práctico... [...]

(4) Para las destrucciones sirve de maravilla el prefijo *in-*, con el cual es fácil obtener el «indeber», o sea, un deber que no hay que realizar en casa sino hacerlo pedazos... [...]

(5) Si tuviese que indicar aquí un ejercicio, sugeriría formar dos columnas paralelas de prefijos y de sustantivos elegidos al azar y combinarlos por sorteo. Yo lo he experimentado. Noventa y nueve matrimonios celebrados por este rito se destrozan en el banquete de bodas. El centésimo se revela como un acoplamiento feliz y fecundo.

PUNTO 8

Sobre lo anti-

[EL BLOG DEL PALOMERO (POR JUANMA ITURRIAGA)]

ELPAIS.com <<http://lacomunidad.elpais.com/baloncesto/posts>> 20 Sep 2010

No me gustaba el juego de EE.UU., luego soy antiamericano.

No me gustaba el juego de España, luego soy antiespañol.

Critiqué el fichaje de Mourinho en fondo y forma, luego soy antimadridista.

Fui jugador del Real Madrid, luego soy anticulé.

Pienso que Claver está verde y Marchena a veces se le iba la pierna, luego soy antivalenciano.

Me parece bien que Carlos Suárez vaya al Madrid, luego soy antiestudiantes y antiequipos pequeños.

No me gusta la parafernalia militar, luego soy antimilitarista.

Abogo por otro tipo de energías, luego soy antinuclear.

Recomiendo el uso de anticonceptivos, luego soy anticatólico.

Creo que Israel hace de vez en cuando auténticas salvajadas, luego soy antisemita.

El pañuelo por obligación en la cabeza de las mujeres me parece discriminatorio y hasta vejatorio, luego soy antiislamista.

El llamado «mercado» me pone los pelos de punta, luego soy anticapitalista.

Soy del Athletic, luego soy anti-Real.

Me sigue gustando Paco González, luego soy anti-SER.

Trabajo en la Sexta, luego soy anti-Grupo Prisa.

Trabajo en el Grupo Prisa, luego soy anti-Sexta.

No soy del PP, luego soy anti-PP.

Creo que el PSOE no lo está haciendo bien, luego soy anti-PSOE.

Esquí, luego soy anti-snow.

No me gustan los toros, luego soy antitaurino.
A veces se me cuele un envase en el cubo de la basura orgánica, luego soy antiecológico.
Leo El País, luego soy anti-El Mundo.
Me gusta Messi, luego soy anti-Ronaldo.
La globalización tiene sus inconvenientes, luego soy antiglobalización.
No soy nacionalista, luego soy anti-nacionalista.
Uso Mac, luego soy anti-PC.

¿Cómo puedo ser tantas veces anti y no estar loco? Porque resultan indiscutibles todas estas premisas. El que detrás de una crítica, una inclinación o un posicionamiento no vea mala intención, prejuicios y resentimientos hacia las otras opciones es que no comprende nada. Los pros y los contras siempre esconden un anti.

Pues va a ser que no. Cierto que se nos está empujando hacia eso, que las posturas no extremas o contundentes se asocian a la debilidad, que muchas veces nos obligan a tomar partido sin que tengamos intención ni veamos necesidad de hacerlo, pero me niego a ello. Me niego a que de una opinión se saque un tratado, que de una postura se tengan que derivar automáticamente otras muchas.

Dicho esto con la nula esperanza de que todos aquellos que ven antis en donde solo hay discrepancias reflexionen sobre lo exageradas, partidistas y ventajistas que resultan muchas veces sus posturas, llega el momento de la autocrítica.

[...]

Comentarios:

yayu dijo: Eres un *antiguo*, un *antifaz* y un *anticipo*.

PUNTO 9

Todo lo contrario

[Mario Benedetti: *Despistes y franquezas*, Madrid, Alfaguara, 1990, pág. 72]

- Veamos -dijo el profesor-. ¿Alguno de ustedes sabe qué es lo contrario de IN?
- OUT -respondió prestamente un alumno.
- No es obligatorio pensar en inglés. En español, lo contrario de IN (como prefijo privativo, claro) suele ser la misma palabra, pero sin esa sílaba.
- Sí, ya sé: *insensato* y *sensato*, *indócil* y *dócil*, ¿no?
- Parcialmente correcto. No olvide, muchacho, que lo contrario del *invierno* no es el *vierno* sino el *verano*.
- No se burle, profesor.
- Vamos a ver. ¿Sería capaz de formar una frase, más o menos coherente, con palabras que, si son despojadas del prefijo IN, no confirman la ortodoxia gramatical?
- Probaré, profesor: «aquel dividuo memorizó sus cónitas, se sintió dulce pero dómito, hizo ventario de las famias con que tanto lo habían cordiado, y aunque se resignó a mantenerse cólume, así y todo en las noches padecía de somnio, ya que le preocupaban la flación y su cremento.»
- Sulso pero pecable -admitió sin euforia el profesor.

PUNTO 10 (Sobre bibliografía)

- Costa, S.: *Negación y prefijación negativa. (Algunos aspectos de la forma y la interpretación de las secuencias negativas)*, Montevideo, Universidad de la República, Departamento de Publicaciones, 2008. [Centrado en los prefijos *des-*, *in-* y *no-*].
- Martín García, J.: “Los valores semánticos y conceptuales de los prefijos ANTI- y CONTRA- del español”, *Cuadernos de Lingüística del Instituto Universitario Ortega y Gasset*, 4, 1996, pp. 133-150.
- Montero Curiel, M.^a L.: *La prefijación negativa en español*, Cáceres, Universidad de Extremadura, 1999, pp. 99-190. [Se ocupa de los prefijos *a-*, *des-*, *in-*, *no-* y *sin-*].
- Serrano-Dolader, D.: “Hacia una concepción no-discreta de algunas formaciones con *anti-* en español”, *Revista Española de Lingüística (RSEL)*, 32: 2, 2002, pp. 387-411.
- Serrano-Dolader, D.: “Base selection and prefixing: The prefix *des-*”, en Cifuentes Honrubia, José Luis / Rodríguez Rosique, Susana (eds.): *Spanish Word Formation and Lexical Creation*, Amsterdam/Philadelphia, John Benjamins, 2011, pp. 255-281.
- Serrano-Dolader, D.: “Sobre la didáctica de la formación de palabras: el caso de la prefijación negativa”, en Montoro del Arco, Esteban T. (ed.): *Neología y creatividad lingüística (Anexo 77 de Quaderns de Filologia)*, Valencia, Universitat de València, 2012, pp. 183-215.

SELECCIÓN BIBLIOGRÁFICA

1 Estudios generales sobre formación de palabras en español (presentados por orden cronológico de publicación)

- Alemany Bolufer, J. (1920): *Tratado de la formación de palabras en la lengua castellana*, Librería General de Victoriano Suárez, Madrid.
- Narváez, R. A. (1970): *An Outline of Spanish Morphology. Formation of Words, Inflectional and Derivational*, EMC Corporation, St. Paul, Minnesota.
- Pilleux, M. (1983): *Formación de palabras en español*, Alborada, Valdivia (Chile).
- García Lozano, F. (1989): "Wortbildung", en N. Cartagena y H. M. Gauger, *Vergleichende Grammatik Spanisch-Deutsch*, Duden Verlag, Mannheim, vol. II, pp. 73-330.
- Lang, M. F. (1990): *Spanish Word Formation. (Productive Derivational Morphology in the Modern Lexis)*, Routledge, Londres. [Edición traducida y revisada: *Formación de palabras en español. Morfología derivativa productiva en el léxico moderno*, Cátedra, Madrid, 1992].
- Thiele, J. (1992): *Wortbildung der spanischen Gegenwartssprache*, Langenscheidt, Leipzig.
- González Ollé, F. y M. Casado Velarde (1992): "Spanisch: Wortbildungslehre. Formación de palabras", en G. Holtus, M. Metzeltin y C. Schmitt (coords.), *Lexikon der Romanistischen Linguistik (LRL)*, VI, 1, Niemeyer, Tübinga, pp. 91-109.
- Alvar Ezquerro, M. (1993): *La formación de palabras en español*, Arco/Libros, Madrid (8ª ed., 2012).
- Rainer, F. (1993): *Spanische Wortbildungslehre*, Niemeyer, Tübinga. [Vid. reseña de D. Serrano-Dolader, en *Vox Romanica*, 53 (1994), pp. 410-420].
- Varela, S. (ed.) (1993): *La formación de palabras*, Taurus, Madrid.
- Miranda, J. A. (1994): *La formación de palabras en español*, Ediciones Colegio de España, Salamanca.
- Almela Pérez, R. (1999): *Procedimientos de formación de palabras en español*, Ariel, Barcelona. [Vid. D. Serrano-Dolader: "Algunas reflexiones sobre la formación de palabras en español: notas a propósito de una publicación reciente", en *Verba (Anuario Galego de Filoloxía)*, 28, 2001, pp. 407-421].
- AA. VV. (1999): Capítulos 66-78 ("Quinta Parte: Morfología") de I. Bosque y V. Demonte (dirs.): *Gramática Descriptiva de la Lengua Española*, Real Academia Española, Espasa-Calpe (Colección Nebrija y Bello), Madrid, 3 vols:
- Capítulo 66. J. Pena: "Partes de la morfología. Las unidades del análisis morfológico".
 - Capítulo 67. C. Piera y S. Varela: "Relaciones entre morfología y sintaxis".
 - Capítulo 68. C. Pensado: "Morfología y Fonología. Fenómenos morfofonológicos".
 - Capítulo 69. R. Santiago Lacuesta y E. Bustos Gisbert: "La derivación nominal".
 - Capítulo 70. F. Rainer: "La derivación adjetival".
 - Capítulo 71. F. A. Lázaro Mora: "La derivación apreciativa".
 - Capítulo 72. D. Serrano-Dolader: "La derivación verbal y la parasíntesis".
 - Capítulo 73. J. F. Val Álvaro: "La composición".
 - [Capítulo 74. Th. Ambadiang: "La flexión nominal. Género y número."]
 - [Capítulo 75. S. Alcoba: "La flexión verbal."]
 - Capítulo 76. S. Varela y J. Martín García: "La prefijación".
 - Capítulo 77. J. Portolés: "La interfijación".
 - Capítulo 78. M. Casado Velarde: "Otros procesos morfológicos: acortamientos, formación de siglas y acrónimos".
- Jover, G. (1999): *Formación de palabras en español. (Curiosidad por el lenguaje)*, Octaedro, Barcelona.
- AA.VV. (2000): *Configuración morfológica y estructura argumental: léxico y diccionario. (Resultados del proyecto de investigación DGICYT, PB93-0546-C04)*, Servicio editorial Universidad del País Vasco.
- Pérez Cino, W. (2002): *Manual práctico de formación de palabras en español*, vol. I, Verbum, Madrid.
- Santana Suárez, O., F. J. Carreras Riudavets y J. R. Pérez Aguiar (2004): *Relaciones morfológicas sufijales para el procesamiento del lenguaje natural*, Miletó, Madrid.
- Santana Suárez, O., F. J. Carreras Riudavets y J. R. Pérez Aguiar (2005): *Relaciones morfológicas prefijales para el procesamiento del lenguaje natural*, Miletó, Madrid.

- Santana Suárez, O., F. J. Carreras Riudavets y J. R. Pérez Aguiar (2006): *Relaciones morfológicas parasintéticas para el procesamiento del lenguaje natural*, Mileto, Madrid.
- Varela Ortega, S. (2005): *Morfología léxica: la formación de palabras*, Gredos, Madrid.
- Felú Arquiola, E. (2009): "Palabras con estructura interna", en E. De Miguel (ed.): *Panorama de la lexicología*, Ariel, Barcelona, pp. 51-82.
- R.A.E. (2009): Capítulos 5-11 de *Nueva Gramática de la Lengua Española*, Real Academia Española, Espasa, Madrid, 2 vols:
- Capítulo 5. "La derivación nominal (I). Nombres de acción y efecto".
 - Capítulo 6. "La derivación nominal (II). Otros derivados".
 - Capítulo 7. "La derivación adjetival y adverbial".
 - Capítulo 8. "La derivación verbal. La parasíntesis".
 - Capítulo 9. "La derivación apreciativa".
 - Capítulo 10. "La prefijación".
 - Capítulo 11. "La composición".
- Varela, S. (2012): "Derivation and Compounding", en J. I. Hualde, A. Olarrea y E. O'Rourke (eds.): *The Handbook of Hispanic Linguistics*, Oxford, Wiley-Blackwell, pp. 209-227.
- Fábregas, A. (2013): *La morfología. (El análisis de la palabra compleja)*, Madrid, Síntesis.
- Casado Velarde, M. (2015): *La innovación léxica en el español actual*, Madrid, Síntesis. [Se ocupa de la Formación de Palabras en los capítulos 3, 4, 5, 6 y 7].
- Mateescu, M. (2015): *La formación de palabras en español*, Editura Pro Universitaria, Rumanía.
- Almela Pérez, R. (2015): *Morfología léxica del español*, Murcia, Diego Marín (Formato electrónico: <http://www.diegomarin.net/shop/en/linguistica/929554-morfologia-lexica-del-espanol-9788416296781.html>).

2 Revisiones y repertorios bibliográficos sobre formación de palabras en español

- Bosque, I. y J. A. Mayoral (1979): *Formación de palabras. Ensayo bibliográfico*. Tirada aparte de los Cuadernos Bibliográficos, vol. 38, Madrid.
- Rainer, F. (1993): "Setenta años (1921-1990) de investigación en la formación de palabras del español moderno: bibliografía crítica selectiva", en S. Varela (ed.): *La formación de palabras*, Taurus, Madrid, pp. 30-70.
- García-Medall, J. (1995): *Casi un siglo de formación de palabras del español (1900-1994). Guía bibliográfica*, Valencia, Universidad de Valencia.
- Varela Ortega, S. (2000): "25 años de Morfología española: la formación de palabras (1970-1995)", en M. Bargalló y C. Garriga (eds.): *25 años de investigación en la Lengua Española*, Tarragona, Universitat Roviri i Virgili, pp. 81-110.
- González Aranda, Y. (2002): *Lexicología y lexicografía del español. Repertorio bibliográfico (1990-2002)*, Servicio de Publicaciones, Universidad de Almería.
- Díaz Hormigo, M.^a T. (2003): *Morfología*, Servicio de Publicaciones, Universidad de Cádiz, pp. 276-332.
- Pena, J. (2003): "Los estudios de morfología del español en España durante los últimos 25 años (1979-2003)", *Lingüística Española Actual (LEA)*, XXV: 1 y 2, pp. 7-38.
- Serrano-Dolader, D. (2009): "La morfología léxica y el español como lengua extranjera. (Selección bibliográfica comentada)", en D. Serrano-Dolader, M.^a A. Martín Zorraquino y J. F. Val Álvaro (eds.): *Morfología y Español como Lengua Extranjera (E/LE)*, Prensas Universitarias de la Universidad de Zaragoza (PUZ), pp. 177-195.
- Pazó, J. / Gil, I. / Cano, M.^a Á. (2011): "Diez años de teoría morfológica en España", en J. Pazó, I. Gil y M.^a Á. Cano (eds.) (2011): *Teoría morfológica y morfología del español*, Servicio de Publicaciones de la Universidad Autónoma de Madrid, Madrid, 2011, pp. 19-58.
- Serrano-Dolader, D. (2012): "Noventa años de descripción de la morfología léxica española: tratados de formación de palabras en español (1920-2010)", en J. L. Mendivil Giró y M.^a del C. Horno Chéliz (eds.): *La sabiduría de Mnemósine. Ensayos de Historia de la Lingüística ofrecidos a José Francisco Val Álvaro*, Prensas Universitarias de la Universidad de Zaragoza (PUZ), pp. 113-127.